

# SAINT STANISLAUS KOSTKA PARISH

*the SANCTUARY of THE DIVINE MERCY*



**Church Location: 1327 N. Noble St.  
1 Block West of the Kennedy at Division St.**

**Parish Office 1351 West Evergreen Ave., Chicago, IL 60642**

**Telephone 773-278-2470**

**Fax 773-278-9550**

**Office Hours: 9:00 a.m.—11:30 a.m. & 1:30 p.m.—5:00 p.m. – Mon-Fri**

**Father Anthony Buś, C.R., Pastor  
Deacon Nicolas Flores, (847) 942-2896  
Cristina Carrazco, Parish Secretary**

**[www.ststanschurch.org](http://www.ststanschurch.org)**

## MASS SCHEDULE

Saturday 7:30 a.m. English  
5:00 p.m. English

Sunday 7:30 a.m. English  
8:45 a.m. Polish  
10:00 a.m. English  
11:30 a.m. Spanish  
5:30 p.m. Spanish

## WEEKDAY SCHEDULE

6:30 p.m. Rosary  
7:00 p.m. Mass & Divine Mercy Chaplet

## CONFESSIONS

Mon, Tue, Thur, Fri - 6 p.m.-6:45 p.m.  
English & Spanish  
Schedule may change due to Fr Anthony's travel.

## SCHOOL

**St. Stanislaus Kostka Roman Catholic School  
1255 N. Noble Street, Chicago, IL 60642  
Tel (773) 278- 4560 Fax (773) 278 – 9097**

[www.ststanschicago.org](http://www.ststanschicago.org)

**Principal Ms. Michele Alday-Engleman  
CRE Mrs. Josefina Contreras  
CCD Ms. Barbara Heyrman**

## EUCCHARISTIC ADORATION IN THE CHURCH

Weekdays: all day to 7 p.m. & then after 7 p.m. Mass  
Saturdays: After 5:00 p.m. Mass to 7:30 AM  
Sundays: 2 p.m.—5:30 p.m. & after 5:30 p.m. Mass

## DEVOTION TO THE PRECIOUS BLOOD OF JESUS

11 p.m.-3 a.m. every Thursday (English/Spanish)  
7:30 p.m.-every 1st Mon. of month (Meeting in Lower Church)  
7 p.m.- Precious Blood Devotion Mass every 3rd Fri. of month

## RENOVACIÓN CATÓLICA CARISMÁTICA

Thursdays: 7:00 p.m. - Lower church (Spanish)

## ST. STAN'S DEVELOPMENT OFFICE

For info please send email to: [restoreststans@comcast.net](mailto:restoreststans@comcast.net)

## PROVIDENCE SOUP KITCHEN

Provides hot meals to homeless all year Mon-Fri 11 a.m.-1p.m.  
For volunteer/donation please contact Sr. Florine 773-558-9258

## WINDS OF CHANGE

Tune in to *Winds of Change* radio program with Fr. Anthony  
Mon-Fri 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM  
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

## LETTER FROM THE PASTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

During the Polish Dinner last Sunday, as I watched our parishioners from Poland work the kitchen, my thoughts were carried back 150 years to the thirty faith-filled families who petitioned Bishop Foley asking to be granted status as an official parish of the Diocese of Chicago. Until 1867, immigrants from Poland to Chicago could only attend Mass in the German parishes of St. Michael's and St. Joseph's, but thanks to the efforts and generosity of those thirty families who formed a society under the patronage of St. Stanislaus Kostka, the seeds were planted for the first Polish Parish in Chicago.

The thirty families, calling themselves the Society of St. Stanislaus Kostka, and led by their founder, Peter Kiobassa, purchased four lots of land at \$1,700.00 on what was once farm land where wild ducks were hunted and rabbits trapped. The four lots were located here at Noble and Potomac Streets, near Plank Road which would later be renamed Milwaukee Avenue. After the Bishop gave St. Stanislaus Kostka canonical status as a parish in 1867, the Polish families began the construction of the first church which seated 1000 people. The church was on the second floor while the ground floor was built to be the school and meeting hall. The bell tower was 85 feet high and from it the priests watched the famous Chicago fire in 1871.

The priests of the Congregation of the Resurrection were sent from Rome to minister to the rapidly growing Polish community in Chicago and in 1874, Fr. Vincent Barzynski was appointed pastor by Bishop Foley. He became the greatest and most noted worker in the Polish community. He was pastor until 1899. During his pastorate, St. Stanislaus Kostka became one of the largest parishes, if not the largest parish in the United States.

From 1874 to 1897 the parish grew from 400 families to 8000 families with a membership numbered at 40,000. To accommodate the growing number of parishioners the corner stone of the present church was laid on July 1, 1877. Also a new school was built along with a convent to accommodate the growing student body. The parish buildings were valued at half a million dollars. In 1892 the twin towers of the church were completed at a cost of \$99,850. The south tower was struck by lightning and destroyed by fire in 1964.

St. Stanislaus Kostka, by the late 19<sup>th</sup> century had 3,000 students enrolled in the parish school under the care of 45 School Sisters of Notre Dame, 7 lay teachers, and five priests. The Parish had 51 Societies with a membership of 12,000 and a choir of 300 members. From 1870 until 1917, 50,451 children received the Sacrament of Baptism. In 1892 alone there were 2,260 baptisms, 373 weddings, and 1,029 funerals. By 1908 student enrollment in the school had increased to 4,500.

Next week I'll write a little more of the early history of the parish. For now let's note that a *Venerable* hails from St. Stanislaus Kostka Parish. Venerable Mother Mary Theresa Dudzik began her work with the poor and needy of Chicago right here at St. Stan's. A sacred image of the *Venerable* is nearly done and will be enshrined on Divine Mercy Sunday when Cardinal Cupich celebrates the Jubilee Mass on April 23<sup>rd</sup>. Also I wonder if you know that the bullet proof vest was invented here at St. Stanislaus Kostka by a Resurrectionist - a religious brother - Brother Casimir Zeglen.

During this Jubilee Year, as we reflect on the history of St. Stanislaus Kostka, may we all recommit to the spiritual, moral, and material upkeep of this historic parish. Each of us must be busy in the affairs of the world, but let us be forever grateful that here in the sacred space of St. Stanislaus Kostka we can take a pause from life's labor to meet the living Christ in a wholly unique way much like Peter, James, and John in today's gospel. Before the Lord transfigured on Mt. Tabor, Peter said, "Lord, it is good that we are here." May our doors remain always open that others make the ascent for this same sacred encounter.

Sincerely in Christ Jesus,  
Fr. Anthony Buś, C.R. – Pastor

## CARTA DEL PÁRROCO

Estimados Hermanos y Hermanas en Cristo,

Durante la Cena Polaca el domingo pasado, mientras miraba a nuestros feligreses de Polonia trabajando en la cocina, mis pensamientos me llevaron 150 años atrás con las treinta familias que mandaron peticiones al Obispo Foley pidiendo que se les concediera que la iglesia fuera oficialmente otorgada el estatus de parroquia de la Diócesis de Chicago. Hasta 1867, los inmigrantes de Polonia a Chicago sólo asistían a las Misas en las parroquias Alemanas de San Miguel y de San José, pero gracias a los esfuerzos y generosidad de esas treinta familias que formaron una sociedad bajo el Santo Patrón de San Estanislao Kostka, las semillas fueron sembradas para la primera Parroquia Polaca en Chicago.

Las treinta familias, llamándose así mismas la Sociedad de San Estanislao Kostka, y guiadas por el fundador, Peter Kiobasa, compraron cuatro lotes de tierra al precio de \$1,700.00 lo cual fue un rancho donde los patos salvajes eran casados y los conejos eran atrapados. Los cuatro lotes estaban ubicados aquí sobre las Calles de la Noble y Potomac, cerca de la Calle Plank lo cual después fue nombrada la Avenida Milwaukee. Después que el Obispo le otorgó a San Estanislao Kostka el estatus canónico como parroquia en 1867, las familias Polacas comenzaron a construir la primera iglesia que tenía cupo para 1000 personas. La iglesia estaba en el segundo piso mientras el primer piso fue construido para la escuela y salón de reuniones. El campanario medía 85 pies de altura y sobre de él los sacerdotes miraron el incendio de Chicago en 1871.

Los sacerdotes de la Congregación de Resurreccionistas fueron mandados de Roma para servirle a una comunidad Polaca que estaba creciendo rápidamente en Chicago y en 1874, el Padre Vincent Barzynski fue asignado párroco por el Obispo Foley. Él se convirtió en el más grande trabajador en la comunidad Polaca. Él fue párroco hasta 1899. Durante su tiempo como párroco, San Estanislao Kostka se convirtió en una y si no la parroquia más grande de los Estados Unidos.

Desde 1874 a 1897 la parroquia creció de 400 familias a 8000 familias con una membresía de 40,000. Para que cupiera el número creciente de feligreses la piedra angular de la presente iglesia fue cimentada el 1 de Julio de 1877. También una nueva escuela fue construida junto con un convento para que cupiera el número creciente de estudiantes. Los edificios de la parroquia tenían un valor de medio millón de dólares. En 1892 los campanarios gemelos fueron terminados a un costo de \$99,850. En 1964 un rayo cayó y destruyó el campanario del lado sur.

En la última parte del siglo 19 San Estanislao Kostka tenía 3,000 estudiantes inscritos en la escuela parroquial y bajo el cuidado de 45 Hermanas de Norte Dame, 7 maestros laicos, y 5 sacerdotes. La parroquia tenía 51 Sociedades con una membresía de 12,000 y un coro de 300 miembros. De 1870 hasta 1917, 50,451 niños recibieron el sacramento de Bautismo. Tan sólo en 1892 hubo 2,260 bautismos, 373 bodas, y 1,029 funerales. Ya para 1908 el número de estudiantes inscritos subió a 4,500.

La próxima semana escribiré un poquito más sobre la historia de la parroquia. Por ahora recordemos que la *Venerable* viene de la Parroquia de San Estanislao Kostka. La Venerable Madre Mary Theresa Dudzik comenzó su trabajo con los pobres y los necesitados de Chicago aquí mismo en San Estanislao. Una imagen sagrada de la *Venerable* casi está terminada y será consagrada el Domingo de la Divina Misericordia cuando el Cardenal Cupich celebre la Misa de Jubilo el 23 de abril. También me pongo a pensar si ustedes saben que el chaleco antibalas fue inventado aquí en San Estanislao Kostka por un Resurreccionista – un hermano religioso – el Hermano Casimir Zeglen.

Durante este Año Jubilar, mientras meditamos sobre la historia de San Estanislao Kostka, que podremos todos comprometernos al mantenimiento espiritual, moral, y material de esta parroquia histórica. Cada uno de nosotros estamos ocupados en los asuntos de este mundo, pero también debemos estar eternamente agradecidos ya que en este espacio sagrado de San Estanislao Kostka podemos tomar una pausa del trabajo de la vida para tener ese encuentro con Cristo vivo quien de una manera total y única así como Pedro, Santiago, y Juan del evangelio de hoy. Antes que el Señor fue transfigurado sobre el Monte Tabor, Pedro dijo, Señor, es bueno que estamos aquí." Que nuestras puertas permanezcan siempre abiertas para que los demás puedan ascender hacia este mismo encuentro sagrado.

Sinceramente en Cristo Jesús,  
Fr. Anthony Buś, C.R. – Párroco

## REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE W OPARCIU O EWANGELIĘ ŚW ŁUKASZA

### “CZY JEDNAK SYN CZŁOWIECZY ZNAJDZIE WIARĘ NA ZIEMI GDY PRZYJDZIE?” ŁK 18,8

Rekolekcje wygłosi Ojciec Grzegorz Bliźniak.

Niedziela	12 marca 8:45 a.m. i 7:00 p.m.
Poniedziałek	13 marca 7:00 p.m.
Wtorek	14 marca 7:00 p.m.
Środa	15 marca 7:00 p.m.

### TEMPORARY CHANGE IN WEEKLY MASS TIMES

Due to Lenten Mission in Polish, weekday Mass this week on March 13-15 is moved to 6:00 p.m.

### LIST OD KSIĘDZA PROBOSZCZA

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie!

Podczas Polskiego Obiad w ostatnią niedzielę, kiedy oglądałem naszych parafian z Polski pracujących w kuchni, moje myśli wróciły 150 lat wstecz do trzydziestu pełnych wiary rodzin, które zwróciły się do Biskupa Foley z prośbą o oficjalne przyznanie statusu parafii Diecezji Chicagowskiej. Aż do 1867 roku, imigranci, którzy przybyli z Polski do Chicago mogli uczestniczyć we Mszy św. tylko w niemieckich parafiach św. Michała i św. Józefa, ale dzięki staraniom i ofiarności tych trzydziestu rodzin, które utworzyły związek pod patronatem św. Stanisława Kostki, zasiano nasiona pod pierwszą polską parafię w Chicago.

Te trzydzieści rodzin, nazywając siebie Towarzystwem Świętego Stanisława Kostki i kierowanych przez swojego założyciela, Peter Kiobassa, zakupiło cztery duże działki za 1,700 \$, ziemię, która była kiedyś była gospodarstwem rolnym, gdzie polowano na dzikie kaczki i króliki. Cztery działki znajdowały się tutaj przy ulicach Potomac i Noble w pobliżu ulicy Plank, którą później przemianowano na Milwaukee Avenue. Po tym, jak biskup nadał św. Stanisławowi Kostce status kanonicznej parafii w 1867 roku, polskie rodziny rozpoczęły budowę pierwszego kościoła, który mógł pomieścić 1000 osób. Kościół był na pierwszym piętrze, natomiast na parterze została zbudowana szkoła i sala na spotkania. Dzwonnica miała 85 stóp wysokości i to z niej kapłani obserwowali słynny pożar Chicago w 1871 roku.

Kapłani ze Zgromadzenia Zmartwychwstańców zostali wysłani z Rzymu, aby posługiwać szybko rosnącej społeczności polskiej w Chicago. W 1874 roku ks. Vincent Barzyński został mianowany proboszczem przez biskupa Foley. On został największym i najbardziej znanym pracownikiem Polonii. Był proboszczem aż do 1899 roku. Podczas jego probostwa parafia św. Stanisława Kostki stała się jednym z największych parafii, jeśli nie największą parafią w Stanach Zjednoczonych.

Od 1874 do 1897 roku parafia wzrosła z 400 do 8000 rodzin z ilością osób wynoszącą 40.000. Aby pomieścić rosnącą liczbę parafian, 1 lipca 1877 roku położony został kamień węgielny pod obecny kościół. Wybudowano również nową szkołę wraz z konwentem, aby pomieścić rosnącą ilość studentów. Budynek parafialne zostały wycenione na pół miliona dolarów. W 1892 roku ukończono bliźniacze wieże kościoła za 99,850 \$. W południową wieżę uderzył piorun i została ona zniszczona przez pożar w 1964 roku.

Pod koniec 19. wieku do szkoły parafialnej św. Stanisława Kostki uczęszczało 3.000 uczniów, którymi opiekowało się 45 siostr z zgromadzenia Sióstr Notre Dame wraz 7 świeckimi nauczycielami i pięciu księżmi. Parafia miała 51 Towarzystw z liczbą członków 12,000 i chór z 300 członkami. Od 1870 do 1917 roku, 50,451 dzieci otrzymało Sakrament Chrztu. W 1892 roku udzielono 2,260 Chrztów, 373 Sakramenty Małżeństwa i odbyło się 1,029 pogrzebów. Do 1908 roku nabór uczniów do szkoły wzrósł do 4500.

W przyszłym tygodniu napiszę trochę więcej o wczesnej historii parafii. Na razie pamiętajmy, że z parafii św. Stanisława Kostki pochodzi Służebnica Boża. Służebnica Boża Matka Maria Teresa Dudzik rozpoczęła swoją pracę z ubogimi i potrzebującymi Chicago tutaj w parafii św. Stanisława. Poświęcenie wizerunku Służebnicy Bożej, który jest prawie ukończony i zostanie dokonane w Niedzielę Miłosierdzia Bożego, przez kardynała Cupich podczas celebracji Mszy jubileuszowej w dniu 23 kwietnia. Również zastanawiam się, czy wiecie, że tutaj w parafii św. Stanisława Kostki brat zakonnego, Kazimierz Żegleń ze Zgromadzenia Zmartwychwstańców wynalazł kamizelkę kuloodporną.

Podczas tego Roku Jubileuszowego, jak zastanawiamy się nad historią św. Stanisława Kostki, niech wszyscy zobowiążą się do duchowego, moralnego i materialnego utrzymania tej historycznej parafii. Każdy z nas jest zajęty sprawami świata, ale bądźmy zawsze wdzięczny, że tu, w tej świętej przestrzeni św. Stanisława Kostki możemy oderwać się od pracy, aby spotkać żyjącego Chrystusa w sposób całkowicie unikalny i bardzo podobny do Piotra, Jakuba i Jana z dzisiejszej ewangelii. Zanim Pan przemienił się na górze Tabor, Piotr powiedział: „Panie, dobrze, że tu jesteśmy”. Niech nasze drzwi pozostają zawsze otwarte, aby inni weszli na święte spotkanie.

Z poważaniem w Chrystusie Jezusie,  
Ks. Anthony Buś C. R., proboszcz

## ST. STANISLAUS KOSTKA PARISH MISSION AND VISION

The Parish of St. Stanislaus Kostka, Sanctuary of the Divine Mercy, is a quiet refuge from the labor of life's journey where the soul is open to the transforming power of God's ever-abiding presence.

Through participation in the Sacred Mysteries of the Church and through adoration of the Holy Eucharist, enveloped in the iconic Monstrance, Our Lady of the Sign, Ark of Mercy, humanity will be restored to its rightful identity, as conceived and created in the image and likeness of God—an identity of childlike trust in Jesus and inspire enthusiasm for the work of life.

### CORE VALUES

- The need for sacred silence that God's voice be heard.
- The Holy Eucharist as God's unique and perfect presence among us.
- The Blessed Virgin Mary's solicitous care and concern for her children.
- The sacrificial and sacred character of the Church's mission and that of her members.
- Connection to the Jewish roots of our faith and the religious and spiritual traditions of the Catholic faith as exemplified in the lives of the Saints.
- Humility, modesty, and hospitality to safeguard the sacred in the space of sanctuary.
- Detachment from many good things in life in order to be single-minded in our devotion to Christ.
- The fulfillment of the spiritual and corporal works of mercy.
- Humble recognition that we are sinners and always in need of conversion.
- Joy in the incomprehensible desire of God to transform us through His Mercy.
- Vigilance and persevering prayer in preparation for the Second Coming of Christ.

### TWELVE DIRECTIVES FOR ST. STANISLAUS KOSTKA

1. Live fully committed to prayer & include in your prayers, intentions for the spiritual, moral, & structural viability of St. Stanislaus Kostka. Offer a rosary daily for the Church universal & St. Stanislaus Kostka in particular. Spend time with the Lord in the adoration of the Blessed Sacrament.
2. Be firm in commitment & fidelity to fulfill the Sunday obligation to participate in the Sunday worship of Almighty God, here at St. Stanislaus Kostka.
3. Give witness to Christ by inviting others to join us here at St. Stanislaus Kostka for the celebration of Mass, especially on Sundays.
4. Be hospitable and genuinely welcome each other before and after Mass. Let no one leave here feeling like a stranger.
5. Dress appropriately for the divine worship of Almighty God. How we present ourselves before God and each other in the sacred space of worship speaks to the seriousness of our commitment to the faith. Ours is a Divine Opera!
6. Live daily lives in conformity with the Commandments of God, in humility, and with faith, hope, and charity. Be forgiving, full of compassion and mercy. Live the Truth with integrity. Be just.
7. Be generous with regard to weekly offering. An hour of one's weekly wage should be the minimum of what we offer at Sunday Mass.
8. Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.
9. Participate in one way or another in parish fundraising events. You can't imagine how this helps contribute to the financial sustenance of the parish. Every little bit helps.
10. Include St. Stanislaus Kostka in your will and encourage others to do likewise. There is nothing more important in life than to keep faith alive. The parish keeps faith alive so she can, among other things, bury the dead with dignity and in the realm of the sacred. From God we come, to God we go, in God let us live.
11. Discern your personal participation in the ministries of the Church. As the Lord says, "The harvest is plenty, laborers are few" or elsewhere, "Who shall we send? Who will go for us?" Especially pray for vocations to the priesthood and religious life. Pray for Christ centered marriages and families.
12. Do your part to keep St. Stanislaus Kostka clean, immaculate, sacred and silent that God's beauty be perceived and his voice heard.

## ST. STANISLAUS KOSTKA

### PROJECTS - REPAIRS - IMPROVEMENTS

Through the generous donation of time, talent, and resources of parishioners and friends of St. Stanislaus Kostka the following projects, repairs, and improvements to the church have saved the parish an estimated \$1,219,250. Please understand that wherever you see some amount of savings next to various items it means how much the church saved on the projects. In many cases, projects were 100% donated and cost the parish \$0. In other cases, we have been given heavily discounted pricing such as the boiler or elevator repair which resulted in hundreds thousands of dollars in savings. Many of these projects had to get done not to just beautify the church but to address life-safety endangering issues. We should recognize that if the parish had to pay the actual cost of all these projects it would cost us \$1,219,250.

Improvement	Value of Work	Cost to Parish
Restoration of outer church windows. Archdiocese required this work to be done.	\$200,000	\$0
Replacement of stairs leading from parking to sidewalk by Noble. Work done as stairs were cracked & tripping hazard.	\$7,000	\$3,300
Created driveway leading from school parking into parish parking, giving easy access into our parking lot.	\$15,000	\$0
The Holy Doors - 2 new sets of doors to our church. Archdiocese required this work to be done - life-safety issue. <b>Awaiting donors for last set of doors at expense of \$20,000.</b>	\$40,000	\$0
The new parish website.	\$5,000	\$0
Widening of steps leading into the sanctuary & extension of base of sanctuary in preparation for altar rail.	\$5,000	\$0
Carpeting sanctuary - temporary improvement until we can afford marble. Paid for material & discounted labor	\$7,000	\$3,300
The repair of the sacristy walls and their repainting.	\$15,000	\$0
Installation of 3 iconic images of The Divine Mercy which will be a beacon leading pilgrims from the expressway into St. Stanislaus Kostka, Sanctuary of The Divine Mercy. New lighting installed as well.	\$25,000	\$0
Installation of heavy-duty steel sign with lighting to name & identify the parish & its schedule of Masses	\$10,000	\$0
Partial restore of High Altar; full restoration of Our Lady of Czestochowa & Our Lady of Guadalupe Altars	\$50,000	\$0
Reupholstering of the Sanctuary kneelers around the High Altar.	\$1,500	\$0
Facade of the church washed & some minor tuck-pointing work on the stone around foundation of church.	\$4,000	\$0
Seal-coating all parking lots & marking spaces for parking. Work had to be done to preserve parking lots.	\$21,000	\$3,000
Rebuilding concrete sidewalk along the school playground. It was cracked and a hazard to the school kids.	\$9,000	\$0
Rebuilding stairwell leading from sacristies to soup kitchen & lower church: was a hazard to walk on.	\$10,000	\$8,000
Replacing linoleum in sacristies with hardwood floors. Old floor was in bad condition.	\$20,000	\$16,000
Repairing/repainting damaged walls in the corridors and parlors of the rectory.	\$18,000	\$0
Building new altar rail.	\$24,000	TBD
Repair and restoration of all side devotional areas of the sanctuary.	\$20,000	\$0
Adorning the property with 23 foot cross and artistic rendition of the <i>Old Testament Ark of the Covenant</i> .	\$54,000	\$0
Replacement of the pews while maintaining the original sides of the old pews to the new ones.	\$110,000	\$0
Found company willing to fix school elevator & make compliant with city code. All companies called for \$400,000 replacement of elevator since no profit to fix old one. Work done since elevator not up to code.	\$400,000	\$30,000
Church floors completely refinished: old carpet taken out & original floors refinished.	\$50,000	\$15,000
Replacement of old light fixtures in the rectory corridors and parlors.	\$1,000	\$0
Repainting of school hallways & gym & complete stripping / waxing of all floors during the summer 2016.	\$17,000	\$0
Statue of Sister Maria Teresa Dudzik to be completed for this upcoming Easter.	\$15,000	\$0
Found company to repair leaking boiler in church: leaking. Many companies proposed to replace leaking boiler at cost of \$80,000. Almost no company wanted to fix boiler since too risky & little profit.	\$80,000	\$18,000
Fence installed around parking lot by school. Work done as non-parishioners using parking lot.	\$15,000	\$10,000
30 new foldable cafeteria tables for school. School still had old heavy tables - hard to clean floor properly.	\$33,000	\$0
Donation of 4 new dining room tables for the rectory dining room.	\$1,400	\$0
Heating system complete cleaning; mineral deposit in boilers/pipes. Work done to increase heat efficiency	\$11,000	\$10,000
Concrete poured to extend sidewalk between school & church. Work done to decrease maintenance.	\$6,000	\$0
Installation of the kiosk in the vestibule of the church. Kiosk donated to facilitate electronic giving.	\$5,000	\$0
Monthly extermination/pest control services for church, school, and soup kitchen.	\$7,000	\$0
Window replaced in rectory living room. Double-pane window. Exterior pane cracked.	\$750	\$0
Church tower clock lights repaired. They were not working.	\$700	\$0
Donation of speaker system in church balcony for organist and choir.	\$2,000	\$0
Donation of various brass works and brass polishing in the sanctuary.	\$10,000	\$0
Church & school roof damaged from high winds in 2016. Only paid deductible, insurance paid difference.	\$6,000	\$1,000
Church water tank replaced since it was leaking.	\$4,000	\$0
The school outside boiler room heater was replaced. The school boiler room is located outside of the school. It has a separate heater so that the pipes don't freeze during the winter. The heater went out and had to be replaced.	\$1,500	\$0

**LAST SUNDAY'S COLLECTION**

Sunday Offering	\$6,150.11
100 Patrons	\$ 830.00
Energy	\$ 1,365.00
Parish Needs, & Debt Reduction	\$ 377.00
<b>Total</b>	<b>\$8,722.11</b>

Required Per Week	\$9,101.00
<b>Deficit</b>	<b>-( \$378.89 )</b>

**Thank you for your support!**

<b>PARISH FINANCES—ST STANISLAUS KOSTKA PARISH TOTAL EXPENSE BREAKDOWN</b>				
	<b>Annual</b>	<b>Monthly</b>	<b>Weekly</b>	<b>Explanation of Expenses</b>
<b>Salaries</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salaries of staff: pastor, operations director for church/school, secretary, CCD director, 2 organists, accounting assistant. We save money because we have 1 priest serving entire parish in 3 languages, share operations director 50% of time with another parish, have only 2 full-time staff (pastor/secretary), do not have any maintenance staff. Church cleaning/maintenance done volunteered.
<b>Health Insurance</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Health insurance of pastor, 50% of operations director, secretary.
<b>Employer FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Federally required employment taxes that must be paid.
<b>Fringe Benefits</b>	\$8,060	\$672	\$155	Employee pension, basic life insurance, social security benefits.
<b>Ministry</b>	\$2,000	\$167	\$38	Support of various church ministries.
<b>Books &amp; Supplies</b>	\$5,000	\$417	\$96	Bulletin printing, offertory envelope printing, CCD books.
<b>Administrative Expenses</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Church database software, postage, payment processing, payroll processing, Brink's secure transportation, copy machine, service fees.
<b>Transportation</b>	\$3,600	\$300	\$69	Priest vehicle lease and vehicle repair.
<b>Food Service &amp; Meals</b>	\$6,000	\$500	\$115	Priest meal allowance.
<b>Telephone</b>	\$3,700	\$308	\$71	Cost of landline and cell phone service, line charges, internet.
<b>Heating Fuel</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Cost for heating church/rectory. In very cold winters, this can increase annual cost up to \$50,000. Note this is higher cost than in most parishes since we are open all day and night.
<b>Electricity</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	Cost of electricity to light church and rectory. Note this is higher than in most parishes since we are open all day and night so church lights are on all night.
<b>Other Utilities</b>	\$4,000	\$333	\$77	Garbage pick-up. This used to be a free service to all churches but now the city requires parish to pay a private garbage company for garbage disposal.
<b>Maintenance</b>	\$10,000	\$833	\$192	We keep our maintenance costs to a minimum but we still need to buy cleaning supplies, pay for snow removal & salting of parking lots (average \$4000/year), emergency heat company calls, sewer rodding, organ tuning, minor repairs.
<b>Adoration Security</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	Keeping the church open 24/7 has security costs associated with it. We have security at night to keep our sanctuary safe for Adorers. This is an expense that is integral to our mission. Atlas Security has generously donated \$6,000 of security hours to help us offset this cost.
<b>Altar &amp; Liturgical Supply</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hosts/wine, votive/vigil lights, candles, missalette/liturgical publications, flowers
<b>Archdiocesan Assessment</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual assessment for Archdiocesan programs. This supports the Archdiocesan Pastoral Center which provides savings & loan services to parishes; administers employee benefits, property & casualty insurance program; provides financial support to those parishes unable to sustain themselves; operates a seminary system for the education of priests; provides nutritional lunch & breakfast program for students; publishes a newspaper & various liturgical-related publications; invests available funds. St Stan's has been a huge beneficiary of the Archdiocese's generosity.
<b>PRMAA Assessment</b>	\$8,300	\$692	\$160	Each parish pays an annual PRMAA assessment. The Priests' Retirement and Mutual Aid Association administers retirement, disability, health, other benefits for the priests of the Archdiocese.
<b>Property/Casualty Insurance</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual property insurance premium to the Archdiocese for coverage. Property casualty risks of the parish are covered by a self-insurance program administered through the Archdiocese.
<b>Miscellaneous</b>	\$5,000	\$417	\$96	Other charges incurred by the parish such as cost of advertising, religious ad book purchases, hosting meetings, banners, flyers, input costs of fundraisers.
<b>TOTAL</b>	<b>\$473,251</b>	<b>\$39,438</b>	<b>\$9,101</b>	

### DONACIONES DEL DOMINGO PASADO

Ofrenda Dominical	\$ 6,150.11
100 Padrinos	\$ 830.00
Utilidades	\$ 1,365.00
<u>Necesidades y Deuda</u>	<u>\$ 377.00</u>
<b>Total</b>	<b>\$ 8,722.11</b>

Requerido cada Semana \$ 9,101.00  
**Déficit** **-\$ 378.89**

**¡Gracias por su Donación!**

### **FINANZAS PARROQUIALES—EXPLICACIÓN DEL TOTAL DE GASTOS DE SAN ESTANISLAO**

	Anual	Mensual	Semanal	Explicación de Gastos
<b>Salarios</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salarios de los trabajadores, director de operaciones de la iglesia/escuela, secretaria, directora del catecismo, 2 organistas, asistente de contabilidad. Ahorramos dinero porque tenemos 1 sacerdote que le sirve a toda la parroquia en 3 idiomas, director de operaciones comparte 50% de su tiempo con otra parroquia, sólo tenemos 2 trabajadores de tiempo completo (párroco y secretaria), no tenemos trabajador de mantenimiento. La limpieza y mantenimiento es realizado por voluntarios.
<b>Seguro de Salud</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Seguro de Salud: párroco, 50% del director de operaciones, secretaria.
<b>Empleador FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Impuestos que los empleadores deben pagar por sus trabajadores al gobierno.
<b>Beneficios Complementarios</b>	\$8,060	\$672	\$155	Pensión, seguro de vida básico, beneficios del seguro social para los trabajadores.
<b>Ministerios</b>	\$2,000	\$167	\$38	Apoyo para los diversos ministerios de la iglesia.
<b>Libros y Útiles</b>	\$5,000	\$417	\$96	Imprenta de boletines, sobres, libros de catecismo.
<b>Gastos Administrativos</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Programas para base de datos de iglesia, estampias del correo, proceso de pagos y paga de los trabajadores, transporte seguro de dinero, impresora, cuotas de servicio.
<b>Transporte</b>	\$3,600	\$300	\$69	Arrendamiento y reparación del carro del Padre.
<b>Comida</b>	\$6,000	\$500	\$115	Subsidio para los alimentos del Padre.
<b>Teléfono</b>	\$3,700	\$308	\$71	El costo de la línea telefónica, servicio de celular, costos de línea e internet.
<b>Gas</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Costo de calefacción de la iglesia, rectoría. En inviernos bien fríos, esto puede subir hasta \$50,000 anualmente. Tengan en mente que es más alto en esta iglesia ya que está abierta todo el día y toda la noche.
<b>Electricidad</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	El costo de electricidad para alumbrar la iglesia y rectoría. Tengan en mente que en nuestra parroquia es más alto porque nuestra iglesia está abierta todo el día y noche.
<b>Otras Utilidades</b>	\$4,000	\$333	\$77	Compañía que recoge la basura. Antes este servicio era gratis para todas las Iglesias pero ahora tenemos que pagarle a una compañía privada para que recoja la basura .
<b>Mantenimiento</b>	\$10,000	\$833	\$192	Mantenemos los costos de mantenimiento a lo mínimo pero aún tenemos que comprar los materiales de limpieza, pagar para que limpien la nieve de los estacionamientos y sal para derretir la nieve (aproximadamente \$4,000 al año), llamadas de emergencia a la compañía de calefacción, limpieza del drenaje, afinación y reparaciones menores del órgano.
<b>Seguridad para la Adoración</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	El mantener la iglesia abierta 24 horas los 7 días a la semana lleva cargos asociados. Tenemos seguridad toda la noche para mantener nuestro santuario seguro para los Adoradores. Esto es un gasto que es integral a nuestra misión. La compañía de Seguridad de Atlas ha donado generosamente \$6,000 en horas de seguridad, para ayudarnos cubrir este costo.
<b>Suministros para Altar</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hostias/vino, velas/veladoras, misales/publicaciones litúrgicas, flores.
<b>Evaluación Arquidiocesana</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Cada parroquia paga anualmente para programas de evaluación Arquidiocesanos. Esto apoya al Centro Pastoral de la Arquidiócesis. Este centro maneja el Banco Arquidiocesano, el cual provee ahorros y servicios de préstamo a las parroquias: administra beneficios a los trabajadores, programas de seguro de propiedad y accidente; provee apoyo financiero a las parroquias que no pueden sostenerse a sí mismas; maneja el sistema del seminario educativo de los sacerdotes; provee programas de almuerzos y desayuno sanos para los estudiantes; publica el periódico y varias publicaciones relacionadas con la liturgia; invierte en fondos disponibles. San Estanislao ha beneficiado grandemente de la generosidad de la Arquidiócesis.
<b>Evaluación de Jubilación</b>	\$8,300	\$692	\$160	Cada parroquia paga anualmente a la evaluación de PRMAA. El programa de Jubilación de Asistencia Asociada Mutua que les administra a los sacerdotes de la Arquidiócesis retirados, deshabilitados, la salud y otros beneficios.
<b>Seguro de Propiedad/ Accidentes</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Cada parroquia paga anualmente una cuota de cobertura a la Arquidiócesis para el seguro de propiedad. Los riesgos de propiedad y accidentes de la parroquia son cubiertos por un programa de auto-seguro administrado por medio de la Arquidiócesis.
<b>Otros Gastos</b>	\$5,000	\$417	\$96	Otros gastos acumulados por la parroquia como el costo de promoción, compra de libros de promoción religiosos, cuando somos anfitriones de las reuniones, estandartes, volantes, los gastos que se hacen para los eventos de recaudación.
<b>TOTAL</b>	<b>\$473,251</b>	<b>\$39,438</b>	<b>\$9,101</b>	

**Kolekta Niedzielną**

<b>Kolekta Niedzielną</b>	
Niedzielną:	\$ 6,150.11
Stu Patronów:	\$ 830.00
Ofiarą na Energię:	\$ 1,365.00
Ofiarą na Potrzeby Parafii i Zmniejszenie Długu:	\$ 377.00
Razem Zebraliśmy:	\$ 8,722.11

Wymagana ofiara tygodniowo \$9,101.00  
Deficyt -(\$378.89)

**Serdecznie Bóg zapłać za wsparcie!**

<b>FINANSE PARAFII—WYJAŚNIENIE WYDATKÓW PARAFII ŚW. STANISŁAWA KOSTKI</b>				
	<b>Rocznie</b>	<b>Miesięcznie</b>	<b>Tygodniowo</b>	<b>Wyjaśnienie wydatków</b>
<b>Wynagrodzenia</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Pracownicy: ksiądz, dyrektor operacyjny kościoła/szkoły, sekretarka, dyrektorka religii, 2 organistki, asystentka-księgową. W tej kategorii wydatków oszczędzamy pieniądze, ponieważ: mamy tylko jednego kapłana posługującego całą parafię w 3 językach, koszty dyrektora operacyjnego dzielimy z inną parafią (po 50%), mamy tylko 2 pełnoetatowych pracowników (ksiądz + sekretarka), nie zatrudniamy nikogo do sprzątnięcia. Sprzątnięcie kościoła wykonywane jest przez wolontariuszy.
<b>Ubezpieczenie Zdrowotne</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Ubezpieczenie dla księdza, dyrektora operacyjnego (50%) i sekretarki.
<b>FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Podatki od zatrudnienia, które muszą być zapłacone do rządu.
<b>Dodatkowe Świadczenia</b>	\$8,060	\$672	\$155	Plan emerytalny, podstawowe ubezpieczenie na życie, Social Security.
<b>Posługa</b>	\$2,000	\$167	\$38	Wsparcie różnych posług kościelnych. (np. grupa młodzieżowa)
<b>Drukowanie</b>	\$5,000	\$417	\$96	Druk biuletynów i kopertek na datki parafian, książki do religii.
<b>Koszty Administracyjne</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Oprogramowania baz danych, znaczki, przetwarzanie płatności i plac, przewóz kolekty niedzielnej, kopiarka, opłaty serwisowe.
<b>Transport</b>	\$3,600	\$300	\$69	Wynajem i naprawa samochodu kapłana.
<b>Posiłki</b>	\$6,000	\$500	\$115	Posiłki kapłana.
<b>Telefon</b>	\$3,700	\$308	\$71	Koszt telefonu stacjonarnego i komórkowego, internet.
<b>Ogrzewanie</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Koszt ogrzewania kościoła/plebanii. W bardzo mroźne zimy koszty mogą osiągnąć kwotę 50,000 \$. Koszty ogrzewania są wyższe niż w większości parafii, ponieważ jesteśmy otwarci przez całą dobę.
<b>Elektryczność</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	Koszt energii elektrycznej na światło w kościele i plebanii. Koszty elektryczności są wyższe niż w większości parafii, ponieważ jesteśmy otwarci przez cały dzień/noc, światła kościelne są włączone przez całą noc.
<b>Inne użyteczności</b>	\$4,000	\$333	\$77	Wywóz śmieci. To była usługa bezpłatna dla wszystkich kościołów, ale teraz miasto wymaga, aby parafie płaciły prywatnym firmom za wywóz.
<b>Koszty utrzymania</b>	\$10,000	\$833	\$192	Nasze koszty utrzymania są minimalne, ale wciąż musimy kupić środki do czyszczenia, zapłacić za odsnieżanie i solenie parkingów (średnio 4000 \$na rok), opłata za awaryjne wezwanie firmy od ogrzewania, czyszczenie kanalizacji, strojenie organów, drobne naprawy.
<b>Koszt firmy ochroniarskiej</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	Utrzymanie kościoła otwartego całą dobę na Adorację Najświętszego Sakramentu związane jest z dodatkowymi kosztami. Mamy zatrudnianych w nocy ochroniarzy, aby utrzymać naszą świątynię bezpieczną dla adorujących Najświętszy Sakrament. Jest to wydatek, który jest integralną częścią naszej misji. Firma Atlas Security zgodziła się obniżyć koszty ochrony i podarowała parafii trochę bezpłatnych godzin ochrony o równowartości \$6,000.
<b>Wydatki liturgiczne</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hostie, wino, świece, publikacje liturgiczne (Pan z Wami), kwiaty.
<b>Archidiecezjalny Podatek</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Każda parafia płaci roczne podatki na rzecz Archidiecezji. Wspomaga to Archidiecezjalny Ośrodek Duszpasterski, który zapewnia oszczędności i usługi pożyczkowe dla parafii, administruje świadczenia pracowników i ubezpieczenia nieruchomości; zapewnia wsparcie finansowe dla tych parafii które nie mogą się same utrzymać; prowadzi seminaria, które kształcą księży; zapewnia program odżywiania dla studentów; publikuje gazety i różne publikacje liturgiczne. W przeszłości nasz kościół został wielkim beneficjentem hojności Archidiecezji.
<b>PRMAA Podatek</b>	\$8,300	\$692	\$160	Każda parafia daje roczne datki na PRMAA. PRMAA zajmuje się emeryturami, zapomogami w przypadku niepełnosprawności oraz wydatkami zdrowotnymi księży w naszej Archidiecezji.
<b>Ubezpieczenie nieruchomości</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Każda parafia płaci roczną składkę ubezpieczenia od nieruchomości do Archidiecezji. Wypadki nieruchomości w parafiach są objęte programem samo ubezpieczenia przez Archidiecezję.
<b>Inne koszty</b>	\$5,000	\$417	\$96	Pozostałe koszty np. zakup książki religijnych, ulotki, sztandary
<b>KWOTA OGÓLNA</b>	<b>\$473,251</b>	<b>\$39,438</b>	<b>\$9,101</b>	



# Mass Intentions for the week

## Saturday, March 11, 2017

5:00 (Eng) ☩ Norbert & Dolores Lewandowski

## Sunday, March 12 *Second Sunday of Lent*

7:30 (Eng) ☩ Agnes Surma  
 8:45 (Pol) Special Intention for Peter & Arthur  
 10:00 (Eng) ☩ Herminia Montalvo  
 11:30 (Sp) Special Intention for Jesús Guillen  
 5:30 (Sp) ☩ Cruz & Gustavo Carlos

## Monday, March 13

6:00 PM Health & Blessings for All the Members of the Dziedzic Family  
 7:00 PM Lenten Mission in Polish

## Tuesday, March 14

6:00 PM Poor Souls in Purgatory, int. Celine Mach  
 7:00 PM Lenten Mission in Polish

## Wednesday, March 15

6:00 PM ☩ Frank & Valeria Kempa & Healing for All the Members of the Kempa Family  
 7:00 PM Lenten Mission in Polish

## Thursday, March 16

7:00 PM ☩ Hubert Schmuttenmaer

## Friday, March 17 *St. Patrick; Abstinence*

7:00 PM ☩ Mabelle Dulas Gorny

## Saturday, March 18 *St. Cyril of Jerusalem*

7:30 (Eng) ☩ Birthday Anniv. Paula O'Connor  
 5:00 (Eng) For All Living & Dec'd. Mbrs. of the Lewandowski, Guereca, & O'Connor Families

## Sunday, March 19 *Third Sunday of Lent*

7:30 (Eng) ☩ Jacob Klepacz & Elmer Lewandowski  
 8:45 (Pol) Special Intention for Arthur & Peter  
 10:00 (Eng) ☩ Andrés Guillen  
 11:30 (Sp) ☩ Benito Macías Birthday Anniv.  
 5:30 (Sp) ☩ Herminia Montalvo

### IN MEMORIAM

ERICK HERNANDEZ  
 MARCH 8, 2017

### OUR LADY OF THE SIGN THE ARK OF MERCY

Rush to the aid of your children,  
 awaken Christendom from slumber,  
 render the people of God wholly  
 possessed by Jesus, the Divine Mercy;  
 guide us to seek sanctuary in the  
 Ark of your Immaculate Heart,  
 alive and at one with  
 the Most Holy Trinity, and draw down  
 upon your children a New Pentecost  
 to renew the face of the earth.

**Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends and for:** *Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame;* Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Maria Augustyniak; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buś, C.R.; Kathleen Buś; Anne Marie Ceranek; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Jorge de la Vega; María Teresa de la Vega; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Leo Dulas; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Miguel García; Guinevere Gibbs; Maria Gibson; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Emily Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Rick Hoover; Philomena Jordan; Mary Keeley; Mary Kessler; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnie Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Edith Konieczko; Anthony Lagunas; Jeanne Longua, Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski Theresa Marchewski; Joanna Marciniowski; Joanne Martin; Alan Martínez; Raymond Maszka; Marie McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Michael Nunes; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Januario Ortega; Quirino Ortega; Reyes Ortega; Eliote Ortegón; Rose Ortiz; Erin O'Neil; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Władysława Powaga; Tyrone A. Powyszynski; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Juan Reyes; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez; Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sánchez; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Timmy Skladzien; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres, James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Edith Villaseñor, Jr; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdya; Deida Giselle Zalto

### CONTEMPLATIVES IN ACTION

#### First Friday Evenings before Mass from 6 p.m. to 7 p.m.

God speaks to us every day. You can hear Him if you listen. *Contemplatives in Action* is a group of men and women who are seeking to find "God in all things." Through the Examen Prayer of St. Ignatius Loyola we see how the Lord is working in our lives in the moments of each day.

We contemplate the word of God. "Contemplation" is the word St. Ignatius used to describe the type of prayer he recommends in that part of the Spiritual Exercises where he shows us how to grow in intimacy with our Lord. After listening to the Gospel, we have a conversation about how the Lord is speaking to us and inviting us to respond through our actions.

For more information contact Geoff Hammond

contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

### SPIRITUAL FORMATION

#### Many Ways to Pray: Practical Workshops on How to Pray First Saturdays

Workshops are from 2 p.m. and will conclude at 4:45 p.m. The program will include step by step instructions on several prayer methods, time to silently pray before the Blessed Sacrament. To register, please contact Geoff Hammond at:

contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 9:4b-10; Ps 79:8, 9, 11, 13; Lk 6:36-38  
 Tuesday: Is 1:10, 16-20; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 23:1-12  
 Wednesday: Jer 18:18-20; Ps 31:5-6, 14-16; Mt 20:17-28  
 Thursday: Jer 17:5-10; Ps 1:1-4, 6; Lk 16:19-31  
 Friday: Gn 37:3-4, 12-13a; 17b-28a; Ps 105:16-21; Mt 21:33-43, 45-46  
 Saturday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 103:1-4, 9-12; Lk 15:1-3, 11-32  
 Sunday: Ex 17:3-7; Ps 95:1-2, 6-9; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]

## PARISH FINANCES

### SUNDAY COLLECTIONS

#### PARISH DEBT REDUCTION

The second collection taken up at Mass today is for the parish debt reduction. Thank you.

#### AID FOR THE CHURCH IN CENTRAL & EASTERN EUROPE

The second collection taken up at all the Masses next weekend of the 18th & 19th of March will be for the Church in Central & Eastern Europe.

### 2017 ANNUAL CATHOLIC APPEAL

February is the start of the Annual Catholic Appeal, please consider your donation for this year's appeal. In addition to providing for ministries and services throughout the Archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help to ministries here in our Parish. When our parish reaches its goal of **\$16,000** in paid pledges, 100% of additional funds received will be returned to the Parish. Please give generously to the 2017 Annual Catholic Appeal.

### 100 PATRONS

Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.

### HOLY DOORS

We installed 2 new sets of doors to our church. We are **awaiting donors for the last set of doors at expense of \$20,000.**

## FINANZAS PARROQUIALES

### COLECTAS DOMINICALES

#### COLECTA PARA LAS REDUCCIÓN DE LA DEUDA

La segunda colecta que se llevará a cabo hoy es para la reducción de la deuda. Gracias.

#### AYUDA PARA LA IGLESIA DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL

La segunda colecta que se llevará a cabo en todas las Misas la próxima semana del 18 y 19 de marzo será para la Iglesia de Europa Central y Oriental. Gracias.

### APELACIÓN ANUAL CATÓLICA 2017

Febrero es el cominezo de la Apelación Anual Católica, favor de considerer dar una donación a la apelación de este año. Recuerden cualquier donación más allá de nuestra meta será devuelto a nuestra parroquia.

Nuestra meta para este año es de \$16,000.

## PARISH LIFE

### WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at [www.windsofchangeshow.com](http://www.windsofchangeshow.com).

### 2017 MASS INTENTION BOOK

The 2017 Mass Intention Book is open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

### BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register in the parish office.

### ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen is in need of several men to help out during the week. Also are in need of donations of donuts, sweet rolls, and cookies. Please call Sr. Florine, Director of the Soup Kitchen, at 773-545-8300. Thank you for your support! May God bless you!

### VOLUNTEERS

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks to our volunteers we can keep our maintenance costs low.

### KIOSK MACHINE IN CHURCH VESTIBULE

All are welcome to use the Kiosk machine located in the church vestibule. If you would like to give a donation and forgot to bring cash you can do so with a credit or debit card. The instruction menu is available in English and in Spanish. You have the option of entering your name or remaining anonymous. May God bless your generosity!

### SAVE THE DATE

Divine Mercy Sunday, April 23, 2017 at 2:00 p.m.

His Eminence Cardinal Blaise Cupich will be the celebrant of the Mass celebrating the 150th Anniversary of the founding of St. Stanislaus Kostka Parish, Sanctuary of The Divine Mercy.

Plan to attend this once in a lifetime event.

### WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka please take a donation envelope available on the table in the back of the church. Please place completed envelope with offering in the Sunday collection basket. Thank you.

### MARCH 12TH LIST OF HYMNS FOR THE 7:30 AM & 10:00 AM MASSES

Entrance: "Again We Keep This Solemn Fast" #138 Pg. 261

Offertory: "Hosea" #149 Pg. 266

Communion: "Lord Let Me Walk" #173 Pg. 282

Closing: "O Cross of Christ, Immortal Tree" (hymnal #530)

## VIDA PARROQUIAL

### INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la planta baja de la iglesia.

### ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Vuelve a casa amado hijo y toma tiempo para visitar a Jesús Sacramentado. Las puertas están abiertas 24 horas los 7 días a la semana. Favor de hacer tiempo en tu agenda para visitar a Dios. Favor de comprometer un día y una hora. Ven, Jesús te espera.

### LIBRO DE INTENCIONES PARA EL 2017

El libro de intenciones para el 2017 ya está abierto. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20.

### NUEVOS FELIGRESES SON BIENVENIDOS

Si le gustaría ser feligrés de la Parroquia de San Estanislao Kostka puede tomar un sobre que se encuentra sobre la mesa en la parte de atrás de la iglesia. Favor de llenarlo y colocarlo en la canasta de la colecta dominical junto con su ofrenda. Gracias.

### LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, [misionchicago@hotmail.com](mailto:misionchicago@hotmail.com)  
[www.apostolesdelapalabra.org](http://www.apostolesdelapalabra.org)

### VOLUNTARIOS

Siempre estamos en búsqueda de voluntarios dispuestos a ayudarnos con el mantenimiento de nuestra iglesia y al igual los negocios que estén dispuestos a donar sus servicios. Si les gustaría dar su tiempo o sus servicios favor de llamarle a Andrew al 773-865-4486. Gracias a nuestros voluntarios podemos mantener nuestros gastos bajos.

### NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos,  
despierta la Cristiandad durmiente,  
rinde al pueblo de Dios  
dotado completamente por Jesús,  
la Divina Misericordia;  
guíanos a buscar santuario  
en el Arca de tu Inmaculado Corazón  
vivo y uno con la Santísima Trinidad,  
y derrama sobre tus hijos  
un Pentecostés Nuevo  
que renueve la faz de la tierra.

## FINANSE PARAFII

### KOLEKTA NA ENERGIE

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. w dniu dzisiejszym przeznaczona jest na zmniejszenie długu.

### KOLEKTA NA ZMNIEJSZENIE DŁUGU

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. 18 i 19 marca przeznaczona jest na Kościół w Europie Centralnej i Wschodniej.

## ŻYCIE PARAFII

### 24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem gdy są odprawiane Msze Św.). Zwracamy się o pomoc aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też takiej ilości czasu jaką możecie i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

### WOLONTARIUSZE

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

### ZAPISY DO PARAFII

Zachęcamy do zapisywania się do parafii św. Stanisława Kostki. W tym celu prosimy o wypełnienie kopert przeznaczonych na składanie ofiar, które znajdują się z tyłu kościoła i umieszczenie ich z drugą kolektą. Można też przyjść albo zadzwonić do biura parafialnego w tygodniu. Godziny otwarcia znajdują się w biuletynie.

### INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

Przyjmowane są intencje Mszy św. na 2017 rok. Opłata za Msze św. w tygodniu wynosi 10.00 \$, a w niedziele i święta 20.00 \$.

### MATKA BOSKA ZNAKU ARKA MIŁOSIĘDZIA

Pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,  
obudź Chrześcijaństwo ze snu,  
oddaj ludzi Boga,  
którzy są całkowicie oddani  
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;  
prowadź nas abyśmy zabiegali o sanktuarium  
w Arce Twojego Niepokolanego Serca,  
żywych i w jedności z Trójcą Świętą,  
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha Świętego aby  
odnowił oblicze ziemi.